

## 2. Kaupunginhallitus

Seuraavat henkilöt päätettiin joko kokonaan tai osittain vapauttaa suorittamasta heidän maksettavakseen tuomittuja autojen yhteenajoista ym. aiheutuneita korvauksia: autonkulj. Gustaf Ekholm (khn jsto 28. 11. 6 999 §); autonkulj. Herbert Eklöf (khn jsto 8. 8. 6 330 §); palomies Arvo Frosterus (khn jsto 5. 12. 7 061 §); palomies Erik Hofström (khn jsto 7. 3. 5 423 §); palomies Armas Kilpeläinen (khn jsto 23. 5. 5 916 §); autonkulj. Matti Kilpinen (khn jsto 19. 9. 6 556 §); sairaankulj. Aulis Kinnari (khn jsto 6. 6. 6 027 §); rak.mest. Mauri Laitakari (khn jsto 16. 5. 5 864 §); palomies Lasse Methner (khn jsto 20. 6. 6 111 §); autonkulj. Paul Nyberg (khn jsto 22. 8. 6 373 §); autonkulj. Martti Paunola (khn jsto 19. 9. 6 557 §); autonkulj. Ilmari Saarelma (khn jsto 12. 9. 6 501 §); raitiov.kulj. Tauno Soininen (khn jsto 8. 8. 6 329 §)

Vakuutus Oy. Fennia -nimisen yhtiön kanssa päätettiin tehdä sopimus, jonka mukaan Sipoon kihlakunnanoikeuden 10. 11. 1960 antamalla päätöksellä tuomitun autonkulj. Rolf Söderqvistin ohjaaman auton yhteentörmäyksestä Nikkilän sairaalan henkilöauton UN-502 kanssa aiheutunut ko. auton seisontapäiväkorvaus saatiin alentaa 1 000 mk:aan päivältä eli yhteensä 18 000 mk:aan (khn jsto 7. 2. 5 255 §).

*Avustukset.* Kaupunginhallitus päätti myöntää kiinteistöjen pääluokkaan liikenneturvallisuuksien avustamista varten merkitystä määrärahasta 1.75 mmk liikenneturvallisuuksien avustamista varten Tapaturmantorjuntayhdistyksen esittämän suunnitelman mukaisesti (8. 6. 1 790 §).

*Metrotoimikunta.* Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1960 talousarvioon Esikaupunkiliikenteen suunnittelukomitean palkkioita ja tutkimuksia varten merkityn määrärahan säästöstä saatiin käyttää 2 mmk metrotoimikunnan selvitysten painattamista varten (19. 1. 194 §).

Yleisjaosto oikeutti metrotoimikunnan suorittamaan maaperätutkimuksia varten merkitystä määrärahasta toimikunnan kalustoon kuuluvalla traktorilla sattuneen vaurion korjauskustannukset 29 928 mk sillä ehdolla, että kairausmies Matti Dahlqvist suorittaa kaupungille omavastuusuutenaan 1 000 mk (khn jsto 17. 1. 5 117 §) sekä 16 000 mk syväkairausmies Kauko Hakkaraiselle liikenneerikkomuksesta tuomittujen korvausten suorittamiseksi em. ehdolla (khn jsto 17. 1. 5 118 §).

### 12. Satamaoloja koskevat asiat

*Viranhaltijat.* Satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osastolle päätettiin 1. 6. lukien palkata neljä 14. palkkaluokkaan kuuluvaa tp. tavaranmerkitsijää (12. 5. 1 455 §).

Apulaissatamarakennuspäällikön virka päätettiin edelleen jättää täyttämättä kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes osaston uudelleenjärjestely olisi ratkaistu (8. 6. 1 847 §).

Yleisjaosto päätti suostua kaupunginlakimiehen esitykseen, joka koski satamarakennusosaston rak.mest. Martti Liljalle sairausloman ajalta 4. 8.—22. 9. 1956 maksetun, yht. 91 614 mk:n suuruisen palkan jättämistä perimättä (khn jsto 29. 8. 6 410 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei laskutuspääll. Mainio Kauppalalta ole asiassa (ks. v:n 1960 kert. s. 372) esiintulleiden seikkojen perusteella vaadittava korvausta

laskuttajan ja haaraosaston esimiehen palkkojen erotuksen osalta hänen määrättyään v. 1958 kassa- ja tiliosaston esimiehen Työne Tarvosen siirtymään pääkonttorista postitullikamariin hoitamaan siellä tapahtuvaa osaston laskutusta sekä laskuttaja Maija Tynkkysen pääkonttoriin hoitamaan Tarvosen siihen saakka suorittamaa laskutuksen tarkastusta (4. 5. 1 360, 1 361 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää hylättäväksi laskutuspääll. Kauppalan valitukset, jotka koskivat kurinpitorangaistusta ja korvausvelvollisuutta (21. 6. 1 986, 1 987 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupungin puolesta haeta muutosta lääninhallituksen v. 1960 antamiin kolmeen päätökseen, jotka koskivat työnantajan lapsilisä- ja kansaneläkemaksun maksamista (12. 1. 135 §).

Yliä kaupunginhallitus päätti, että laitoksen palveluksessa olleelle ins. Markus Ruoholle v. 1953—1955 maksetuista palkkioista toimittamatta jääneiden ennakonpidätysten johdosta kaupungin maksettavaksi määrättyt veronlisäykset jäävät asian laatuun nähden kaupungin vahingoksi ja ettei niiden johdosta ryhdytä toimenpiteisiin ennakonpidätysasioita hoitaneita viranhaltijoita vastaan (16. 2. 499 §).

*Satamarakennusosaston työntekijäin palkanlaskennan hoitamista tietojenkäsittelymenetelmällä* koskeva rahatoimiston ilmoitus merkittiin tiedoksi (27. 4. 1 275 §).

*Katajanokan sähköverkoston siirtäminen satamalaitoksen käyttöomaisuudeksi.* Kaupunginhallitus päätti,

1) että sähkölaitoksen piirustuksessa n:o EY 2-319 A esitetty Katajanokan sataman sähköverkosto siirretään 1. 1. 1962 lukien sähkölaitoksen käyttöomaisuudeksi 8 585 500 mk:n arvoisena,

2) että satamalaitos huolehtii mainitusta ajankohdasta lukien sähkön jakelusta ja myynnistä piirustukseen merkityllä Katajanokan satama-alueella oleville pienjännitekuluttajille sekä

3) että ko. satama-alueen valaistuksen suunnittelu, rakentaminen ja huolto jäävät edelleen sähkölaitoksen tehtäväksi (19.10. 2 942 §).

*Uusittua satamamaksutaksaa koskeva ehdotus.* Kaupunginhallitus päätti Suomen Satamaliiton liittohallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltaa satamakamr. Lauri Terhon laatimaa ehdotusta uusituksi satamamaksutaksaksi satamalautakunnan lausunnossa selostetuina, taksan sanamuotoa koskevin selvennyksin ja muutettuna seuraavasti:

1 §:n a) kohdan mukaiseksi vähimmäismaksuksi 6 000–8 000 mk,

1 §:n b) kohdan perusteella kannettavaksi maksuksi 30 mk/nrkt,

1 §:n c) kohdan perusteella kotimaan liikenteestä kannettavaksi maksuksi 15 mk/nrkt.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ehdottaa, että Satamaliiton hallitus maksujen korotusesitystä valmistellessaan hankkisi tiedot Pohjoismaiden satamien vastaavista maksuista (21.9. 2 642 §).

*Tuulaakin perimisestä aiheutuvien kulujen korvaaminen.* Kaupunginhallitus päätti, että satamalaitokselle suoritetaan v:n 1962 alusta lukien tuulaakin perimisestä aiheutuvien kulujen peittämiseksi korvaus, jonka suuruus on 1 % tuulaakitulojen määrästä (28.9. 2 698 §).

*Tuulaaki- ja liikennemaksujen siirtäminen tullilaitoksen kannettavaksi.* Järjestelytoimiston tehtäväksi annettiin yhteistoiminnassa valtiovarainministeriön järjestely-

## 2. Kaupunginhallitus

osaston kanssa suorittaa tutkimus tuulaaki- ja liikennemaksujen sekä muiden tavarankäsittelyyn liittyvien kaupungin satamamaksujen kannon siirtämiseksi tullihallinnon suoritettavaksi siten, että tutkimuksen yhteydessä selvitetäisiin myös tullilaitoksen ja satamalaitoksen yhteistoimintamahdollisuudet koneellisesti suoritettavassa veloituksessa käyttämällä hyväksi rahatoimiston tp. tietojenkäsittelykeskuksen asiantuntemusta (23.3. 956 §).

*Tuontitavaralastien merkitsemistä koskeva kiertokirje.* Kaupunginhallitus päätti esittää tullihallitukselle, että tullihallituksen 1.12. päivätyssä kiertokirjeessä n:o 8027 käsitellyt tuontitavaralastien merkitsemistä koskevat asiat otettaisiin käsiteltäväksi kaupunginhallituksen v. 1958 asettamassa tullihuoneistoneuvottelukunnassa (28.12. 3 657 §).

*Vapaavarastokysymystä ja warranttitiloja* koskevan Helsingin Kauppakamarin kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei esitys siinä vaiheessa antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että kauppakamarille ilmoitetaan kaupungin ao. viranomaisten olevan valmiit yhteistoimintaan kauppakamarin asettaman toimikunnan kanssa vapaavarastokysymystä koskevassa asiassa sekä että Länsisatamaan tulevaa talletusmakasiinia varten on kaupungin investointiohjelmaan merkitty varoja siten, että rakennustyöt voitaisiin aloittaa v. 1965 (19.10. 2 944 §).

*Irtaimiston myynti ym.* Yleisjaosto päätti, että satamalaitoksen Coventry Climax -merkkisistä trukeista kaksi saatiin poistaa käytöstä ja myydä tarjousten perusteella ja yksi luovuttaa korvauksetta rakennusvirastolle sekä että Bedfordmerkkiset kuorma-autot AL-401 ja AS-472 oli yritettävä sijoittaa kaupungin muihin laitoksiin. Samalla yleisjaosto päätti, että laitoksen käytöstä aikaisemmin poistettu bensiinikäyttöinen Valmet-merkkinen trucki TBIK B 121 oli luovutettava rakennusvirastolle korvauksetta, mikäli sitä ei ollut myyty tai romutettu. Vielä päätettiin kourakaivuri n:o 2 poistaa laitoksen irtaimistoluettelosta, ja sen koneosat ja höyrykattila myydä osaston romunmyynnin yhteydessä (khn jsto 14.3. 5 467 §, 7.11. 6 871 §).

*Eräiden kiinteistöjen siirtäminen satamalautakunnan hallintoon.* Kaupunginhallitus päätti siirtää Herttoniemen aseman rakennukset kertomusvuoden alusta lukien satamalautakunnan hallintoon ja satamalaitoksen käyttöomaisuudeksi 4 011 mmk:n arvoisena sekä kehottaa satamalautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin vuokrasopimuksen solmimiseksi rautatiehallituksen kanssa ko. aseman asemapäällikön huoneistosta. Samalla kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan käyttämään 300 000 mk ko. huoneiston korjaamista varten sekä kehottaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin korvauksen perimiseksi valtiolta mainitun huoneiston käytöstä taannehtivasti 10 v:n ajalta (23.2. 618 §).

Samaten päätettiin Nihtisaaressa sijaitsevat, Suomalaiselta Pursiseuralta lunastetut rakennukset ja laitteet siirtää 1.10. lukien satamalautakunnan hallintoon. Samalla kaupunginhallitus oikeutti satamalaitoksen purkamaan rakennukset edullisimmaksi katsomallaan tavalla ja ajankohtana. Purkamiskustannuksiin saatiin käyttää Sörnäisten sataman rakennustöitä varten merkittyä määrärahaa (21.9. 2 640 §).

*Rakennusten purkaminen.* Yleisjaosto oikeutti satamalaitoksen purkauttamaan Eteläsataman vanhan matkustajapaviljongin ja Katajanokan varastorakennuksen

n:o 10 joko urakalla tai siten, että urakoitsija saa kaikki purettavat rakennusaineet itselleen (khn jsto 25.4. 5 742 §).

Samaten saatiin purkaa Sörnäisten satamassa oleva vanhan satamakonttorin tiilinen toimistorakennus ja tullin käytössä ollut puinen vartiorakennus. Rakennukset saatiin poistaa omaisuusluettelosta (khn jsto 5.12. 7 053 §).

*Käyttöomaisuuden arvon vähentäminen.* Kaupunginhallitus päätti, että satamalaitoksen käyttöomaisuuden arvoa saatiin vähentää nosturin K 1385 korjauskustannusten määrällä, eli 20.585 mmk:lla siten, että sanottu määrä kirjataan talousarvion ulkopuolisena pääomanvähennyksenä (12.1. 140 §).

*Keskeneräisten töiden kirjaaminen.* Satamalautakunnan esitettyä kaupungin kantaomaisuuden kirjanpidossa keskeneräisten töiden tilille tehtyjen kirjausten tarkistamista kaupunginhallitus kehotti satamalaitosta kertomusvuoden tilinpäätöksen yhteydessä kirjaamaan laitoksen käyttöomaisuuden arvon lisäykseksi kaupungin kantaomaisuuden kirjanpidossa keskeneräisten töiden tilille v. 1959—1960 kirjatut menot 137.713 mmk:n määräisinä. Samalla kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston poistamaan keskeneräisten töiden tililtä 51 579 768 mk laitoksen käyttöomaisuuden arvoon vaikuttamattomien töiden kustannuksina (28.12. 3635 §).

*Asiattoman oleskelun estäminen satama-alueella.* Kaupunginhallitus oli v. 1959 (ks. s. 393) pyytänyt lääninhallitusta kieltämään rangaistuksen uhalla asiattomien oleskelun satama-alueella. Lääninhallitus oli kuitenkin hylännyt anomuksen, koska oli jäänyt selvittämättä, että määräyksen antaminen olisi ollut tarkoituksen mukaisista sen takia, että satama-alueet olivat hajallaan eivätkä olleet tarpeeksi selvästi eristettyjä aidalla. Kaupunginhallitus päätti valittaa asiasta korkeimmalle hallinto-oikeudelle (23.2. 615 §). Asiamiestoimisto oli sittemmin ilmoittanut sekä Kaupunkiliiton että poliisilaitoksen suhtautuvan kielteisesti ehdotukseen. Mikäli kaupunki kuitenkin haluaisi kieltää satama-alueella liikkumisen, olisi sitä koskeva määräys otettava yleiseen järjestyssääntöön. Asiamiestoimisto oli esittänyt, että muutoksenhaku peruutettaisiin. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa peruuttamaan korkeimmalle hallinto-oikeudelle jätetyn muutoksenhaun. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisen järjestyssäännön muutosehdotusta valmistelemaan asetetun (ks. s. 160) komitean harkitsemaan yleisen järjestyssäännön muuttamista myös siten, että järjestyksen säilyttäminen kaupungin satama-alueilla tulisi entistä paremmin turvatuksi (27.4. 1 297 §).

*Jäänmurtaajat.* Suomen Merimies-Unionin kirjelmän johdosta, joka koski laivaväen palkkoja, palkkalautakunta oli todennut kaupunginvaltuuston v. 1960 (ks. s. 10) vahvistaneen kaupungin ja Suomen Merimies-Unionin kesken tehdyn työehtosopimuksen, jonka 1 §:n mukaan rahapalkka on sama kuin valtion jäänmurtajissa, 3 §:n mukaan on kaupungin jäänmurtajien henkilökunnan palkkoja korotettava, jos valtio korottaa vastaavia palkkoja. Palkkalautakunta olikin 3.2. lähettänyt satamalaitokselle merenkulkuhallituksen asiaa koskevan kirjeen tiedoksi ja noudatettavaksi. Palkkalautakunnan lausunnosta päätettiin ilmoittaa Suomen Merimies-Unionille (23.2. 614 §).

Suomen Merimies-Unioni oli sittemmin ilmoittanut saaneensa tietää, että satamajäänsärkijä Turso oli tarkoitus poistaa liikenteestä avoveden ajaksi ja ilmoittanut samalla, että mikäli Turson miehistö erotettaisiin tehtävästään varsinaista lomaaikaa pidemmäksi ajaksi, ei Unioni sallisi jäsentensä ryhtyä tehtäviinsä laivalla,

## 2. Kaupunginhallitus

jos se pantaisiin uudelleen liikenteeseen. Satamalautakunta oli huomauttanut, että Tursolla oli kesäisin varsin vähän tehtäviä, koska se hinaajana oli avoveden aikana epätaloudellinen. Lautakunta ei kuitenkaan ollut neuvotellut Turson poistamisesta liikenteestä. Tursoa oli myös tiedusteltu kesän ajaksi muualle hinaustehtäviin. Satamalautakunnan lausunnosta päätettiin tiedottaa Merimies-Unionille (13.4. 1 132 §).

*Rakennus- ja muutostyöt ym.* Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään, määrärahan jakoa osittain muuttaen, v:n 1960 talousarvion satamien pääluokkaan kuuluvista sähkövaloa ja -voimaa sekä varastonsuojien lämpömenoja varten merkitystä osamäärärahasta enintään 8 mmk koneellisten tavaransiirtolaitteiden tarveaineisiin ja kunnossapitoon sekä kassa- ja tiliosaston konttorikoneita varten merkitystä osamäärärahasta 100 000 mk kassa- ja tiliosaston konttorikalustoa varten (14.12. 3 513 §); sekä seuraavat erät: viranhaltijain vuosilomakustannuksiin merkitystä määrärahasta varastoimis- ja laiturihuolto-osaston kustannuksiin 929 686 mk, käyttökuluihin varatusta määrärahasta satama-alueen sähkönkulutukseen 5 990 288 mk, varastoimis- ja laiturihuolto-osaston puhtaanapitoa ja siivousta varten 4 681 549 mk sekä em. osaston vesimenoja varten 3 123 180 mk, määrärahasta työntekijäin ja viranhaltijain erinäiset edut, jakoa muuttaen, itsenäisyys- ja vapunpäivän palkkoihin aikaisemmin myönnetyn lisäksi 613 756 mk, määräraha:sta virkahuoneiston menot, tilapäis- ja suursiivousapua varten 452 825 mk (16.2. 538 §).

Kertomusvuoden talousarvion ko. pääluokan Liikenne-luvun tilapäisten viranhaltijain palkkaukseen varatun määrärahan jako vahvistettiin niin, että kassa- ja tiliosaston osalle tuli 370 000 mk, satamakonttorin osalle 30 000 mk sekä varastoimis- ja laiturihuolto-osaston osalle 1.1 mmk. Samalla kaupunginhallitus päätti vahvistaa Korjaus- ja kunnossapito -luvun tilin Kiinteät laitteet määrärahojen jaon siten, että laitureita varten saatiin käyttää 14 mmk jaon muilta osin pysyessä lautakunnan ehdotuksen mukaisena (28.9. 2 715 §).

Satamajäänsärkijä Otson polttoainetta varten merkitystä 6 mmk:n määrärahasta päätettiin käyttää 4 mmk satama-alueen valaistuksen sähkönkulutusta varten (28.9. 2 713 §).

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 2.1 mmk Ruoholahden rannassa olevan ajoväylän kestopäällystämiseksi 200 m:n matkalla Mechelininkadusta lukien (6.7. 2 100 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1959 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan Sörnäisten sataman huoltorakennusta varten merkitystä määrärahasta, sen käyttötarkoitusta muuttaen, enintään 10 mmk matkustajalaturin varastorakennuksen työhön liittyvien viemäri- ja kaapeli- ym. töiden suorittamiseen (29.6. 2 053 §), käyttämään kertomusvuoden talousarvion ko. pääluokkaan katujen, kenttien ja viemärien rakentamiseen merkitystä osamäärärahasta 750 000 mk Pasilan-Kumpulan-Sörnäisten radan kustannuksiin (14.12. 3 516 §) sekä käyttämään em. pääluokkaan Sörnäisten sataman rakennustöitä varten merkityn määrärahan kokonaisuudessaan Sompasaaren rakennustyöhön (28.9. 2 715 §).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista, rautateitä ja aallonmurtajia varten merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi 4 mmk Särkän ja Pikku Harakan välisen salmen molempien aallonmurtajien kunnostami-

seen, Särkän puoleisen aallonmurtajan pidentämiseen 15 m:llä sekä ko. aallonmurtajan suojanpuoleisen sivun varustamiseksi n. 50 m:n pituisella venelaiturilla ja maimittujen aallonmurtajien välisen kulkuaukon perkaamiseksi 3 m:n syvyiseksi (26.10. 3 018 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään eräitä em. pääluokkaan Kadut ja tiet -lukuun merkittyjä määrärahoja seuraavasti: katuja, rautateitä ja aallonmurtajia Herttoniemen, Kyläsaaren, Lauttasaaren ja Merisataman alueille, 55.84 mmk, rantojen järjestelyt 40 mmk, jääteiden tutkimus 800 000 mk ja välilliset kustannukset 15.46 mmk. Samalla kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia eräitä siirtomäärärahoja (9.3. 785 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan viemäreitä varten Herttoniemen teollisuusalueille, Kyläsaaren teollisuus- ja varastoalueille, Lauttasaaren telakka- ja pienteollisuusalueille ja Merisataman alueille merkittyä 17.4 mmk:n siirtomäärärahaa (27.4. 1 298 §).

*Ruoholahden silta.* Kaupunginhallitus päätti, että Ruoholahden sillan aukot tehdään yhtenäisesti ratapihan suuntaisiksi ja että Mechelininkadun liikenne sillan alitse järjestetään asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5009 B mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus kehotti satamalautakuntaa sanomaan irti Veljekset Udd Oy:n kanssa tehdyn vuokrasopimuksen siten, että edellä hyväksytyyn järjestelyyn vaatima osa vuokra-alueesta on yleisten töiden lautakunnan käytettävissä sen ilmoittamana ajankohtana (3. 8. 2 232 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Ruoholahden siltaa varten merkittyä 100 mmk:n osamäärärahaa (10. 8. 2 260 §).

Samaten kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään Ruoholahden sillan rakentamista varten varatusta määrärahasta 2.4 mmk satamalaitoksen 15. 3. laatiman karttapiirroksen edellyttämää rautatien raiteiden siirtoa varten. Sairaalaalautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Marian sairaalan VIII kirurgisen osaston Ruoholahden sillan puoleisessa päässä sijaitsevan, rautateiden raiteistoja kohti suuntautuvan siipirakennuksen purkamiseksi 1. 4. 1962 mennessä (21. 6. 1 978 §, 24. 8. 2 378 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston piirustuksista n:o 10338 ja 10388 ilmenevät Ruoholahden sillan pääpiirustukset (9. 11. 3 156 §).

*Lauttasaaren silta.* Kaupunginhallitus päätti lausuntonaan ilmoittaa kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle puoltavansa poliisilaitoksen esitystä valtioneuvoston Lauttasaaren sillan liikennöimisestä antaman päätöksen muuttamiseksi siten, että Lauttasaaren läppäsillan aukosta saadaan päästää aluksia entisen ajan, klo 17.30—18.00 asemesta klo 18.00—18.30 välisenä aikana, muiden aukaisuaikojen pyydyessä ennallaan. Valtioneuvosto hyväksyi sittemmin tehdyn esityksen (6. 7. 2 147 §, 30. 8. 2 447 §).

Kaupunginhallitus päätti

merkitä tiedoksi, että poliisilaitos oli ilmoittanut suostuvansa asettamaan liikennepoliisit Lauttasaaren sillan kumpaankin päähän ohjaamaan liikennettä ja valvo-

## 2. Kaupunginhallitus

maan nopeus- sekä painorajoitusten noudattamista päivittäin noin klo 7—18 välisenä aikana,

kehottaa satamalaitosta poliisilaitoksen ohjeiden mukaisesti hankkimaan kii-reellisesti Lauttasaaren sillan liikenteen painorajoitusten valvonnassa tarvittavat parivaat käyttäen tarkoitukseen enintään 563 000 mk kaupunginhallituksen käyt-tövaroista sekä luovuttamaan vaat poliisilaitoksen käytettäväksi,

kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhdessä poliisilaitoksen kanssa ryhtymään toimenpiteisiin painorajoitusta osoittavien valaistujen opasteiden asentamiseksi Lauttasaaren sillan kumpaankin päähän,

kehottaa rakennusviraston puhtaanapito-osastoa mahdollisuuksien mukaan te-hostamaan Lauttasaaren sillan hiekoitusta,

kehottaa liikennelaitoksen lautakuntaa valvomaan, ettei liikennöitäessä Lauttasaaren sillalla linja-autojen kokonaispaino matkustajineen ylitä 11 tonnia sekä tar-vittaessa ryhtymään toimenpiteisiin myös linja-autojen matkustajamäärien rajoit-tamiseksi (16. 2. 535 §, 28. 12. 3 662 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää 730 000 mk vartiokopin pystyttä-miseksi Lauttasaaren sillan liikennevalvontaa varten (27. 4. 1 290 §).

Filtri Erkki Niskaselta päätettiin pyytää lausunto Lauttasaaren sillan sekun-dääristen pituus- ja poikkikannatteiden laadusta. Sittemmin yleisjaosto päätti, ettei lausunto antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin. Laskun maksamista varten myönnettiin 49 545 mk ko. sillan rakennusmäärärahoista (khn jsto 11. 4. 5 627 §, 29. 6. 6 168 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian tiedotuspäällikön yhteistoimin liikenne-laitoksen ja poliisilaitoksen kanssa järjestämään Lauttasaaren sillan liikennejärjes-telyjä koskevan tiedotustilaisuuden kahvitarjoiluineen Kaupungintalossa 24. 2. (khn jsto 22. 2. 5 339 §).

*Lapinlahden silta.* Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushalli-tukselle ko. viraston sekä kaupungin edustajien kanssa asiasta aikaisemmin käytyihin neuvotteluihin viitaten, että kaupunki ryhtyy Lapinlahden sillan pengerrystöihin katurakennusosaston piirustuksista n:o 10136, 10137, 10214, 10215, 10267 ja 10268 ilmenevän suunnitelman mukaisesti. Tie- ja vesirakennushallitus oli myöhemmin ilmoittanut hyväksyneensä sillan rakennustavan (29. 6. 2 048 §, 3. 8. 2 227 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti,

kehottaa yleisten töiden lautakuntaa pyydettyä urakkatarjouksia Lapinlahden sillan rakentamisesta ottamaan huomioon tie- ja vesirakennushallituksen 17. 8. päi-vätyssä kirjelmässä n:o S—1482 esitetyt huomautukset, lukuun ottamatta sillan le-veyttä koskevaa huomautusta,

ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, että kaupungin toimesta tapahtunut Lapinlahden sillan suunnittelu on suoritettu sillä edellytyksellä, että myöhemmin tarpeen vaatiessa voidaan rakentaa erillinen silta mahdollista esikaupunkirataa tai muunlaista kollektiiviliikennettä varten sekä että Lauttasaaren silta tullaan uusi-maan ja

kehottaa rakennusvirastoa olemaan jatkuvassa yhteistoiminnassa tie- ja vesi-rakennushallituksen kanssa urakkatarjouspyyntöä Lapinlahden sillan rakentami-sesta valmisteltaessa sekä antamaan tie- ja vesirakennushallitukselle sen tarvitsemat lisäselvitykset sillan suunnitelmista (28. 9. 2 725 §).

*Hakaniemen (Sörnäisten) silta.* Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen ja kumota päätöksen, jonka mukaan satamalautakunta oli 29. 3. päättänyt, että Sörnäisten sillaan tehtäisiin dipl.ins. Väinö Skogströmin ehdottama vesieristys ja päällyste. Samalla kaupunginhallitus päätti, että Sörnäisten sillan päällystettä koskeva kysymys jätettäisiin ko. sillan rakennustoimikunnan harkittavaksi ja päätettäväksi (13. 4. 1 139 §). Em. työhön liittyvistä asiantuntijatehtävistä päätettiin rakennustoimikunnan puheenjohtajalle rak.neuv. Beato Kelopuulle suorittaa osakorvauksena 250 000 mk Sörnäisten sillan rakentamiseen merkitystä määrärahasta (khn jsto 11. 4. 5 632 §).

Yleisjaosto oikeutti Helsingin Työväen Pursiseururan purkamaan Sörnäisten sillan penkereen täyttötyöhön käytetyn laiturin korvauksetta sillä ehdolla, että hakija purkaa ja kuljettaa pois laiturin paaluineen siten, ettei alueen puhdistaminen aiheuta kaupungille mitään kustannuksia (khn jsto 24.10. 6 770 §).

Välikadulta Sörnäisten sillalle päätettiin rakentaa Siltavuorenrannasta Pohjoisrantaan johtavan ajoradan yli jalankulkusilta rakennusviraston piirustusten n:o 10415/3.10.1961 mukaisesti (5.10. 2 770 §).

Yleisjaosto oikeutti Sörnäisten sillan rakennustoimikunnan järjestämään kertomusvuoden heinäkuun aikana sillan rakennustyön harjannostajaiset. Tavanmukaisesta tarjoilusta aiheutuneet laskut 85 650 mk saatiin suorittaa sillan rakennusmäärärahoista (khn jsto 29.6. 6 158 §, 8.8. 6 334 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1958 (ks. s. 317) tekemäänsä päätöstä, hyväksyä Pitkäsillan uuden rinnakkaissillan nimeksi Hakaniemen silta — Hagnäs bro (12.10. 2 835 §).

Hakaniemen sillan liikenteelle avaamisen johdosta päätettiin sillalla järjestää 27.10. juhlatilaisuus, jota tarkoitusta varten järjestettäisiin liputus. Kutsuvieraiden kuljetus päätettiin suorittaa liikennelaitoksen linja-autoilla Kaupungintalon edustalta sillalle ja takaisin. Tilaisuuden päätyttyä olisi kutsuvieraille järjestettävä vastaanottotilaisuus Kaupungintalossa (khn jsto 17.10. 6 723 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Hakaniemen sillan rakennustoimikunnan lopettamaan työnsä ja luovuttamaan jäljellä olevat valvonta- ja tarkastustehtävät satamalautakunnan hoidettavaksi (2.11. 3 093 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti merkitä ehdollisesti 31.3 mmk satamalautakunnan käytettäväksi satama-alueella olevan Itäisen moottoritien osan ja *Kulosaaren sillan* kunnostamistyöhön sekä sillan penkereen ja keskikaistan päällystämiseen (12.10. 2 852 §).

*Herttoniemen alikulkusilta.* Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Itäisen moottoritien Herttoniemen siirtolapuutarhan kohdalle rakennettavan alikulkusillan piirustuksen n:o 9785 (23. 11. 3 308 §).

*Munkkiniemen ja Kuusisaaren välinen silta.* Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Munkkiniemen ja Kuusisaaren välisen sillan ja tienpenkereen piirustukset n:o 9222 ja 10066 (15.6. 1 916 §).

Kaup. geod. Lauri Kärkkäiselle ja maanv. Lars Lindbergille päätettiin suorittaa yht. 10 200 mk uskottuina miehinä toimimisesta Munkkiniemen—Kuusisaaren silta-katselmuksitoimituksissa kertomusvuoden maaliskuussa (khn jsto 12.5. 5 840 §).

*Helsingin-Jorvaksen moottoritielle rakennettavat sillat.* Espoon kunnassa sijaitsevien Otsolahden ja Hanasalmen sekä kaupungin alueella olevan Lauttasaaren ja



## 2. Kaupunginhallitus

Koivusaaren välisen salmen yli Helsingin–Jorvaksen moottoritille tulevien siltojen rakentamista koskevan vesioikeusasian katselmuskokoukseen päätettiin määrätä kaupungin edustajiksi kaup. geod. Lauri Kärkkäinen, lainopp. avust. Allon Svanljung ja katurakennuspääll. Yrjö Virtanen. Suunnitelma oli ennen katselmuskokousta saatettava myös julkisivujen katselmusmiesten tutkittavaksi (khn jsto 24.10. 6 781 §).

*Hevossalmen kääntösillan hoitoa* koskevassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa puolustusministeriölle katsovansa satamalautakunnan ja kiinteistö-lautakunnan mainitsemilla perusteilla, että ko. kääntösillan hoito kuuluu puolustuslaitokselle, jonka käytössä silta yksinomaan on (21.6. 1 932 §).

*Verkkosaaren ja Kulosaarentien tasoylikäytävien valo- ja äänivaroituslaitteiden hankkimista* varten kaupunginhallitus myönsi 3.4 mmk satamalautakunnan käytettäväksi sekä 200 000 mk Sirpalesaaren länsirannalle rakennettavan aallonmurtajan paikan pohjatutkimuksia varten (16.2. 536 §).

*Maantutkimuslaboratoriovälineiden* hankkimista varten kaupunginhallitus myönsi 500 000 mk (27.4. 1 299 §).

*Eläintarhanlahden ruoppauksen* aiheuttaman leväkasvullisuuden lisääntymisen tutkimista varten asiantuntija-apua käyttäen yleisjaosto myönsi 200 000 mk (6.4. 1 038 §, khn jsto 12.5. 5 834 §).

*Vattuniemenkarin* luoteispuolen merenpohjan perkaamista varten kaupunginhallitus myönsi 400 000 mk (27.4. 1 300 §).

*Herttoniemen öljysataman pistolaiturin* leventämistä varten kaupunginhallitus myönsi 1.5 mmk (23.2. 616 §).

*Venelaiturit.* Kaupunginhallitus päätti myöntää 400 000 mk venelaituritoimikunnan suunnitteleman venelaituritutkimuksen suorittamista varten yhteistoiminnassa tilastotoimiston kanssa (12.10. 2 856 §).

Humallahden Venekerholle vuokrattujen laituripaikkojen lisäämistä varten kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa merkitsemään tarvittavan määrärahan v:n 1962 talousarvioehdotukseensa (16.3. 837 §).

Merenkulkuhallitus oikeutettiin käyttämään *valtion jäänmurtajien kesäsijoituspaikkana* Ruoholahdessa olevaa ns. Luoteislaituria toistaiseksi, kuitenkin enintään v:een 1972 saakka sillä ehdolla, että satamalaitoksella on oikeus korvauksetta käyttää aluetta kauppalaivojen seisontapaikkana jäänsärkijöiden ollessa muualla toiminnassa sekä siten, että valtio suorittaa ko. laiturin aiheuttamat kustannukset ja että laiturin käyttämisestä aiheutuviin töihin saadaan ennen niiden suorittamista satamalaitoksen hyväksyminen (14.9. 2 594 §).

*Raiteenpitojärjestelmän mukaisia kunnossapitokustannuksia koskevat ohjeet.*

Kaupunginhallitus päätti,

1) ettei sellaisten tonttien haltijoilta, joille on tontti luovutettu ennen 22.2.1956, ja jotka eivät ole sitoutuneet noudattamaan raiteenpitojärjestelmää, toistaiseksi peritä raiteenpitojärjestelmän mukaisia raidekujien kunnossa- ja puhtaanapito-korvauksia,

2) kehottaa satamalaitosta peruuttamaan 1) kohdan mukaisten tonttien omistajille tai haltijoille lähetetyt, mutta vielä maksamattomat raiteenpitojärjestelmästä johtuvat kunnossa- ja puhtaanapitolaskut sekä

3) asettaa komitean tutkimaan kaupunginvaltuuston v. 1956 hyväksymän raiteenpitojärjestelmän ja kaupunginhallituksen v. 1959 hyväksymien soveltamismää-

räyksien laillisuutta ja mahdollista tarkistamista sekä määrätä komitean puheenjohtajaksi kiinteistöviraston pääll. Alpo Lipan ja jäseniksi kaup. lakimies Seppo Ojalan, satamajoht. Kristian Eiron, kiint.vir. tonttios. pääll. Kalevi Korhosen ja satamarak.pääll. Veli Rahikaisen. Komitea oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita (25. 5. 1 618 §).

Ikas Oy:n valitettua lääninhallitukseen em. järjestelmän perusteella sille lähetytystä laskusta kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalaitosta peruuttamaan ko. laskun. Asiasta päätettiin ilmoittaa lääninhallitukselle (25.5. 1 619 §).

*Raiteiden rakentaminen ym. Oy.* Paragon -nimiselle yhtiölle myönnettiin oikeus teollisuusraiteen rakentamiseen esitetyn piirustuksen mukaisesti raiteenpitojärjestelmässä määrättyillä ehdoilla ja sillä edellytyksellä, että raiteen rakentamiseen hankitaan Valtionrautateiden suostumus sekä että korvauksen periminen raiteen pitämisestä ja käytöstä kuuluu satamalaitokselle (khn jsto 14.2. 5 309 §).

Paragon Oy:n anottua myöhemmin vielä oikeutta rakentaa ylikäytävä Valimontien yli yleisjaosto päätti suostua anomukseen seuraavilla ehdoilla:

1. hakija rakentaa ylikäytävän ja tarvittavat varoituslaitteet omalla kustannuksellaan,

2. raiteistossa suoritettavien muutostöiden aiheuttamat muutokset ylikäytävässä suorittaa hakija omalla kustannuksellaan,

3. ylikäytävän ja sen vaatimien laitteiden puhtaana- ja kunnossapidosta huolehtii hakija,

4. ylikäytävän irtisanomisaika on 3 kuukautta. Irtisanomisen tapahduttua on hakijan poistettava ylikäytävä ja saatettava raidealue ennalleen,

5. hakija vastaa kaikesta vahingosta, joka johtuu rakennettavasta ylikäytävästä ja sen kautta tapahtuvasta liikenteestä,

6. hakija hankkii suunnitelmalle Valtionrautateiden hyväksymisen,

7. rakentaminen tapahtuu satamalaitoksen satamarakennusosaston valvonnassa, minkä johdosta työn aloittamisesta on tehtävä satamarakennusosastolle kirjallinen ilmoitus,

8. ylikäytävää saavat käyttää vain öljynkuljetusautot,

9. korvauksena hakija suorittaa kaupungille 30 000 mk, jonka perimisestä huolehtii kiinteistövirasto (khn jsto 13.6. 6 061 §).

Trustivapaa Bensiini Oy:lle myönnettiin lupa asentaa öljyjohdot Bensiinikadun jalkakäytävään tavanmukaisilla ehdoilla (khn jsto 19.12. 7 146 §).

A. W. Liljeberg Oy:lle myönnettiin lupa tasoylikäytävän rakentamiseen raidekujan n:o 668 yli satamarakennusosaston 27.1. päivätyn piirustuksen mukaisesti samoilla ehdoilla kuin edellä 60 000 mk:n korvausta vastaan (khn jsto 14.3. 5 471 §).

*Sörnäisten rantatien ja Kulosaarentien tasoylikäytävän valo- ja äänivaroituslaitoksen erikoisjohtosääntöä koskeva lausunto.* Valtionrautatiet oli lähettänyt laatimansa ehdotukset erikoisjohtosäännöiksi, jotka koskivat Kulosaaren tasoylikäytävän itse toimivaa valo- ja äänivaroituslaitetta sekä Sörnäisten rantatien käsikäyttöistä valo- ja äänivaroituslaitetta ja pyytänyt lausuntoa erikoisesti niistä kohdista, joissa määrätään satamarakennusosaston rakennusmestarin ja ratavartijan velvollisuuksista, toimenpiteistä vikojen ja häiriöiden sattuessa sekä laitoksen kunnossapitokustannuksia koskevasta kohdasta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan Kulosaarentien tasoylikäytävän itsetoimivan valo- ja äänivaroituslaitoksen erikois-

## 2. Kaupunginhallitus

johtosäännön n:o Tlj T 301 sekä Sörnäisten rantatien ylikäytävän käsikäyttöisen valo- ja äänivaroituslaitoksen erikoisjohtosäännön n:o Tlj T 303 osalta, että edellisen johtosäännön 4 §:stä olisi poistettava ne kohdat, joissa määrätään tilapäisen vartijan asettamisesta ja hänen tehtävistään sekä 5 §:n b-kohta ja että jälkimmäisen johtosäännön 4 §:stä olisi poistettava ne kohdat, joissa mainitaan tilapäisen vartijan asettamisesta ja hänen tehtävistään sekä 5 §:n 1a-kohta. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Valtionrautateille, että kaupunki suorittaa ko. laitoksen huolto-, kunnossapito- ja käyttökustannukset (28.9. 2 716 §).

*Polttonesteiden varastoimisajan pidentäminen.* Merkittiin tiedoksi satamalautakunnan ilmoitus, että lautakunta katsoi voivansa pidentää Shell Oy:n vuokraoikeuden Sörnäisten niemen varastoalueeseen 30.6.1962 saakka (23.3. 945 §).

*Pasilan-Kumpulan-Sörnäisten radan* rakentamiseen tarvittavan määrärahan varaamista valtion talousarvioon koskeva rautatiehallituksen ilmoitus merkittiin tiedoksi (12.5. 1 457 §).

*Leimaveron palauttamista koskeva lausunto.* Lääninhallitus oli pyytänyt lausuntoa Industria Oy:n valituksen johdosta, joka koski liikaa maksetun leimaveron palauttamista sen vuoksi, että lääninhallitus oli Maalarimestarien Oy:n valituksesta antamallaan päätöksellä vahvistanut ko. yhtiön v. 1960 ostaman Ruoholahden varastoalueella n:o 17 sijaitsevan varistorakennuksen verotusarvoksi 3 813 390 mk, kunsen sijaan leimaveron oli suoritettu satamalautakunnan määräämästä 5 mmk:n arvosta. Leimaveron erotus oli 142 193 mk. Satamalautakunnan ilmoituksen mukaan oli Industria Oy. hyväksytty mainitun varastoalueen uudeksi vuokraajaksi 1.1.1961 lukien entisillä vuokraehdoilla. Verövirasto oli arvioinut rakennuksen verotusarvon 5 mmk:ksi, jonka lautakunta katsoi vastaavan rakennuksen arvoa. Lainhuutoa haettaessa on mukaan liitettävä verolautakunnan puheenjohtajan todistus kiinteistön viimeisestä verotusarvosta. Valittaja oli perustanut valituksensa rakennuksen v:n 1958 verotusarvoon. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää valituksen hylättäväksi (21.12. 3-595 §).

*Hedelmälastia koskeva valitus.* Hedelmä Oy. oli v. 1958 nostonut kanteen kaupunkia vastaan sen takia, että sen tilaamasta hedelmälastista puuttui 370 laatikkoa. Kaupunki oli sittemmin korvaukseksi luovuttanut tilalle appelsiinit, jotka eivät kuitenkaan yhtiön mielestä vastanneet yhtiön tilaamia niitä appelsiineja, jotka olivat puuttuneet sille 27.3.1958 saapuneesta hedelmälastista. Raastuvanoikeus oli sittemmin velvottanut kaupungin suorittamaan erinäisiä korvauksia Hedelmä Oy:lle. Tästä päätöksestä olivat molemmat osapuolet valittaneet Helsingin hovioikeuteen, joka oli jättänyt päätöksen raastuvanoikeuden päätöksen varaan. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin puolesta ei haeta muutosta hovioikeuden päätökseen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Hedelmä Oy:lle hovioikeuden päätöksellä tuomitun korvauksen suorittamiseksi (26.10. 3 021 §).

*Sataman mainostaminen.* Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa satamalautakunnan talousarvion osamäärärahojen jakoa muuttaen käyttämään satamakäsikirjaa varten merkitystä määrärahasta 100 000 mk suunnitelman mukaiseen mainostamiseen (9.11. 3 149 §).

*Nosturivauriota koskeva korvausvaatimus.* Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki luopuu valtiota vastaan nostetusta kanteesta, joka koski vahingonkorvauksen

saamista v. 1957 sattuneesta nosturivauriosta sillä edellytyksellä, että rautatiehallitus muilta osin suostuu täyttämään kaupungin puolesta esitetyt korvausvaatimukset, mutta että rautatiehallituksen esitys muilta osiltaan ei antanut aihetta toimenpiteisiin (2.3. 690 §).

*Vahingonkorvaukset.* Yleisjaosto myönsi yhteensä 64 995 mk eräiden työntekijäin työpaikalla tuhoutuneen omaisuuden korvaamiseksi (khn jsto 4.4. 5 578 §, 12.5. 5 833 §, 6.6. 6 023, 6 024 §, 29.6. 6 164 §, 12.9. 6 499 §, 10.10. 6 680 §, 28.11. 7 001 §, 19.12. 7 142, 7 143 §).

### 13. Muut liikeluonteiset laitokset

#### *Teurastamolaitos*

*Viranhaltijat.* Kaupunginhallitus päätti valita teurastamolaitoksen apulaisjohtajan 33. palkkaluokkaan kuuluvaan virkaan laitoksen tarkastuseläinlääkäriin Torsten Trobergin tavanmukaisilla ehdoilla (2.3. 694 §).

Merkittiin tiedoksi, että teurastamolaitoksen lautakunta oli nimityksellä vahvistanut sosion. Bengt Krookin vaalin laitoksen konttoripäällikön virkaan 1.4. lukien (30.11. 3 350 §).

Laitoksen toimitusjohtajan ja apulaisjohtajan virkojen palkkauksen tarkistaminen päätettiin ottaa käsiteltäväksi sen jälkeen, kun johtavan viranhaltijakunnan palkkajärjestyskomitea on saanut työnsä valmiiksi (7.9. 2 498 §).

*Varojen käyttäminen.* Kaupunginhallitus oikeutti teurastamolaitoksen käyttämään perimiään, käteiskassassa sekä shekki- ja postisiirtotileillä olevia varoja menojensa suorittamiseen. Laitoksen käteiskassassa sai olla varoja enintään 60 000 mk sekä shekki- ja postisiirtotileillä yhteensä enintään 1 mmk (19.1. 207 §).

*Navettamaksutaksa.* Kaupunginhallitus oli v. 1958 vahvistanut eräät teurastamossa perittävät maksut ja määrännyt tällöin, että navettamaksut oli perittävä kaikista teurastamossa tarkastetuista eläimistä. Tästä päätöksestä olivat E. V. Linjala Oy. ym. valittaneet lääninhallitukseen vaatien mm., ettei navettamaksuja tulisi periä muilta kuin niiltä, joiden eläimiä säilytettiin navetassa. Lääninhallitus oli kumonnut kaupunginhallituksen päätöksen siltä osalta, joka koski navettamaksun perimistä kaikista teurastamossa tarkastetuista eläimistä. Lääninoikeuden päätöksestä kaupunginhallitus oli hakenut muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka oli hylännyt kaupungin valituksen. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen ja lähettää jäljennöksen päätöksestä teurastamolaitoksen lautakunnalle sekä kehottaa lautakuntaa palauttamaan kumotun päätöksen perusteella perityt maksut. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa lautakuntaa harkitsemaan, voitaisiinko kaupunginhallituksen v. 1958 ko. maksuista tekemää päätöstä, kumottua osaa lukuun ottamatta, sellaisenaan soveltaa ja kielteisessä tapauksessa tekemään esityksen päätöksen muuttamiseksi (26.10. 3 032 §).

Teurastamolaitoksen lautakunta oli sittemmin ehdottanut, että kaupunginhallituksen v. 1958 vahvistama navettamaksutaksa, kumottua osaa lukuun ottamatta, olisi voimassa sellaisenaan, mutta että taksan nimi muutettaisiin säilytys- ja kuljetusmaksuksi ja että ko. maksua kannettaisiin kaikista niistä eläimistä, jotka säily-